|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Studij:** | **PREDDIPLOMSKI SVEUČILIŠNI STUDIJ**  **RUSKOGA JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI** | | | | | **Godina studija:** | I., II. |
| **Šifra predmeta:** | **Naziv predmeta** | | | | | **ECTS** | **Semestar** |
| RUP126 | ***Čitanje odabranih književnih tekstova*** | | | | | 2 | 2., 4. |
| **Akademska godina:** | 2019./2020. | **Jezik izvođenja:** | hrvatski, ruski | | | **Razina ishoda učenja:** |  |
| **Status predmeta** | izborni | | | | | | |
| **Preduvjet upisa:** | / | | | | | | |
| **Nositeljica i Izvođačica:** | Dr. sc. Zdenka Matek Šmit, izv. prof. | | | | | | |
| **Organizacija nastave (tjedno):** | **Predavanja** | | | **Seminari** | **Vježbe** | | |
| / | | | 2 | / | | |
| **Praćenje uspješnosti izvedbe nastave** | Izvještaj o izvedenoj nastavi, studentske ankete. | | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Cilj predmeta:** | Nakon *Uvoda u studij ruske književnosti*, obveznog kolegija koji predstavlja prvi stupanj sveukupnoga programa studija ruskoga jezika i književnosti te kao takav ima za cilj studenti/ca/ma u prvom redu omogućiti snalaženje u literaturi i terminologiji, slijedi *Čitanje odabranih književnih tekstova* kao izborni kolegij. To je prvi u nizu kolegija koji tijekom studija daje studentima na uvid književne tekstove na izvornom, ruskom jeziku. Cilj je kolegija, što se I. godine studija tiče, upoznavanje studenata s izvornikom, priprema za obvezne kolegije iz književnosti koji slijede od druge godine preddiplomskog nadalje. Studenti II. godine koji dosad nisu pohađali ovaj kolegij imaju priliku produbiti znanja stečena na seminarima književnosti prethodnih semestara.  Metode pomnoga čitanja primjenjivat će se za rad na tekstovima (od Krilovljevih basni do Zoščenkovih humoreski). Koristit će se video-materijali, pokušati dati širi, povijesno-kulturni kontekst. |
| **Opis predmeta**  **po cjelinama:** | **Cjelina:** |
| Cjelina 1:  Иван Адреевич Крылов, *Басни* |
| Cjelina 2:  Александр Сергеевич Пушкин, *Евгений Онегин* |
| Cjelina 3:  M. A. Булгаков, *Собачье сердце* |
| Cjelina 4:  Михаил Михайлович Зощенко*, Аристократка* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Tjedan** | **Cjelina**  **predmeta** | **Predavanja i seminari** | |
| **Sadržaj** | **Sati** |
| 1 | 0  1 | UVODNI SAT  Predstavljanje kolegija i literature. Upoznavanje s obvezama i načinima rada. | 2 |
| 2 | 1 | Иван Адреевич Крылов. O basnopiscu. Басни. *Волк и ягнёнок*  Čitanje, prevođenje basni. | 2 |
| 3 | 1 | Иван Адреевич Крылов, *Волк и ягнёнок. Стрекоза и муравей*  Čitanje, prevođenje basni. Diskusija i analiza. | 2 |
| 4 | 1 | Иван Адреевич Крылов, *Стрекоза и муравей*  Čitanje, prevođenje basni.  Gledanje sovjetskih crtanih filmova snimljenih prema motivima Krilovljevih basni. | 2 |
| 5 | 2 | Александр Сергеевич Пушкин. O piscu i poetici.  *Евгений Онегин –* «энциклопедия русской жизни»: «Письмо Татьяны к Онегину». Čitanje. Diskusija. | 2 |
| 6 | 2 | Александр Сергеевич Пушкин. «Письмо Татьяны к Онегину». Čitanje. Analiza. | 2 |
| 7 | 2 | Александр Сергеевич Пушкин, *Евгений Онегин*: «Письмо Татьяны к Онегину»  Čitanje, prevođenje, slušanje «Pisma», gledanje isječka s predstave. Razgovor. Rezimiranje. | 2 |
| 8 | 3 | M. A. Булгаков. *Собачье сердце*. Pripovijest. | 2 |
| 9 | 3 | M. A. Булгаков, *Собачье сердце*. Čitanje, prevođenje. | 2 |
| 10 | 3 | M. A. Булгаков, *Собачье сердце*. Čitanje, prevođenje, gledanje (video)predstave. Analiza. | 2 |
| 11 | 3 | M. A. Булгаков, *Собачье сердце.* Razgovor, diskusija, rezimiranje. Aanaliza. | 2 |
| 12 | 4 | Михаил Михайлович Зощенко. O piscu i poetici: «антология советского мещанина».  *Аристократка* – сатирический рассказ. Čitanje, prevođenje. | 2 |
| 13 | 4 | Михаил Михайлович Зощенко, *Аристократка*. Čitanje, gledanje video-isječka s predstave. Diskusija i analiza. | 2 |
| 14 | 4 | Михаил Михайлович Зощенко, *Аристократка*. Čitanje, gledanje video-isječka s predstave. Razgovor, rezimiranjе.  Analiza. | 2 |
| 15 | 0 | PONAVLJANJE I PRIPREMA ZA ISPIT | 2 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Literatura** | **Obvezna:** | Чуто, Е., Матек Шмит, З. 2013. *Книга для чтения*, Zadar. (odabrana poglavlja: И. А. Kрылов, А. С. Пушкин, M. А. Булгаков и М. М. Зощенко) | |
| **Dopunska:** | Flaker, A. 1975. „Novija ruska književnost“, u: *Povijest svjetske književnosti*,  knjiga 7 (ur. A. Flaker), Zagreb.  Lauer, R. 2009. *Povijest ruske književnosti*, Zagreb. | |
| **Pripremni**  **materijali:** | Literatura (v. gore!), bilješke s predavanja, PowerPoint prezentacije, materijali (i na *web*-stranicama Odsjeka). |  |
|  | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nastavne metode i način izvođenja predmeta** | | | | | | |
| Seminari (u sklopu kojih PowerPoint prezentacije, audio- i video-zapisi). | | | | | | |
| **Izračun ECTS bodova** | | | | | | |
| ***NAPOMENA:*** *Prosječno radno opterećenje studenta/ice za stjecanje 1 ECTS boda = 25 – 30* sati | | | | | | |
| Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta): | Pohađanje nastave | 0,6 | Praktični rad |  | Kolokvij\* |  |
| Priprema za predavanje |  | Referat |  | Pismeni ispit\* |  |
| Domaće zadaće |  | Seminarski rad |  | Usmeni ispit\*\* | 1 |
| Istraživanje | 0,2 | Esej |  | Aktivno sudjelovanje na seminarima | 0,2 |
| Eksperimentalni rad |  | Projekt |  | *(Ostalo upisati)* |  |

*\* Student tijekom semestra može izaći na četiri kolokvija, čime se može osloboditi pismenog ispita. Student je oslobođen pismenog ispita, ako položi sva četiri kolokvija i ako je zadovoljan konačnom ocjenom. U suprotnome student izlazi na pismeni ispit. Student koji nije položio jedan od četiri pismena kolokvija piše na pismenom ispitu samo taj kolokvij. Student koji nije položio dva i više pismena kolokvija piše pismeni ispit.*

*\*\* Svi studenti - i oni koji su oslobođeni pismenog ispita i oni koji nisu - moraju položiti usmeni ispit.*

|  |  |
| --- | --- |
| **Ishodi učenja** | Po završetku nastave iz navedenog kolegija odnosno nakon položenog ispita student/ica će dobrim dijelom, prije svega, moći:   * čitati i razumijevati književne tekstove na izvorniku te primjenjivati različite čitateljske strategije pri analizi književnih tekstova |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ocjenjivanje stečenih znanja i vještina** | | |
| **Formiranje ocjene** | U postotku (od – do) | Ocjena |
|  | 0−59 | 1 (nedovoljan) |
|  | 60−74 | 2 (dovoljan) |
|  | 75−84 | 3 (dobar) |
|  | 85−94 | 4 (vrlo dobar) |
|  | 95−100 | 5 (odličan) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ispiti** | **rokovi** | **vrsta ispita** | **datum održavanja ispita** |
| Zimski (I. termin) | pismeni |  |
| usmeni |  |
| Zimski (II. termin) | pismeni |  |
| usmeni |  |
| Izvanredni | pismeni |  |
| usmeni |  |
| Ljetni (I. termin) | pismeni |  |
| usmeni |  |
| Ljetni (II. termin) | pismeni |  |
| usmeni |  |
| Jesenski (I. termin) | pismeni |  |
| usmeni |  |
| Jesenski (II. termin) | pismeni |  |
| usmeni |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Konzultacije** | |
| **dan u tjednu** | **vrijeme održavanja** |
| ponedjeljkom  petkom | 12-13  12-13 |
| **Kontakt informacije** | |
| **Dr. sc. Zdenka Matek Šmit, izv. prof.**  [zmatek@unizd.hr](mailto:zmatek@unizd.hr)  200-724 | |